

BEDIENUNGSANLEITUNG ELEKTROLOKOMOTIVE BR 150

Instruction sheet for Electric Locomotive BR 150

PluX22

51655 Gleichstrom DC
51656 Wechselstrom AC

0-12 V
0-16 V

**Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten.
Bitte bewahren Sie diese auf.**

Taste / Key / Touches / Toets	Funktion / Function / Fonctions / Functie			
F0	Licht	Light	Eclairage	Licht
F1	Motorsound	Sound on / off	Bruit moteur	Motorgeluid
F2	Horn, tief	Low Tone Horn	Klaxon à tonalité basse	Lage toon toonhoorn
F3	Horn, hoch	High Tone Horn	Klaxon à haute tonalité	Hoge toon toonhoorn
F4	Führerstandsbeleuchtung, fahrtrichtungsabhängig	Cab Light, direction-dependent	Eclairage cabine conduite, en fonction du sens de la marche	Verlichting machinistencabine, richtinggevoelig
F5	Zugbeleuchtung: Lok zieht	Train Lighting: Engine pulling	Éclairage du train: la locomotive tire	Treinverlichting: loc trekt
F6	Zugbeleuchtung: Lok schiebt	Train Lighting: Engine pushing	Éclairage des trains: la locomotive pousse	Treinverlichting: loc duwt
F7	Rangiergang	Switching Gear	Vitesse de manœuvres	Rangeegang
F8 *	Maschinenraumbelichtung	Engine room lighting	Éclairage de la salle des machines	Machinekamerverlichting
F9	Lokführergruß	Driver's greeting	Accueil du conducteur	Begroeting van de bestuurder
F10	Kuppeln	Coupling	Atteler/Dételer	Koppeling aan-/loskoppelen
F11	Funk 1	Radio Chatter 1	Radio 1	Radiogesprek 1
F12	Funk 2	Radio Chatter 2	Radio 2	Radiogesprek 2
F13	Pantograph auf/ab	Pantograph up/down	Pantographe	Pantograaf hoog/laag
F14	Führerstandtür auf/zu	Cab Door	Porte cabine ouverte/fermée	Deuren machinistenhuis open/dicht
F15	Handbremse	Hand Brakes	Volant de frein à main	Handrem
F16	Zugbremse	Train Brakes	Freins de train	Treinremmen
F17	Zusatzbremse	Auxiliary Brake	Frein auxiliaire	Hulprem
F18	Fahrmotorenlüfter	Traction Motor Fans	Moteur de translation ventilateur	Motorventilator
F19	Ölkühlerlüfter	Oil Pump Cooling Fan	Radiateur d'huile ventilateur	Ventilator oliekoeler
F20	Bremswiderstandlüfter	Dynamic Brake Fans	Ventilateur de résistance de freinage	Ventilator remweederstanden
F21	Kompressor	Air Compressor	Compresseur	Compressor
F22	Hilfsluftkompressor	Auxiliary Air Compressor	Compresseur d'air auxiliaire	Hulpvluchtcompressor
F23	Sanden	Sanding	Sablière	Zand strooien
F24	Zugheizung	Train Heating	Chauffage des trains	Treinverwarming
F25	Schienenstöße	Clickety-Clack	Bruit des joints de rails	Railstoten aan/uit
F26	Kurvenquietschen	Curve Squeal	Bruit de grincement dans les courbes	Railknerpen in bochten aan/uit
F27	Lautstärkeregelung	Volume Regulator	Réglage du volume	Volumeregeling
F28	Ton aus	Mute	Mute	Stomme

* versionsabhängig / * version dependent / * dépend de la version / * versie afhankelijk

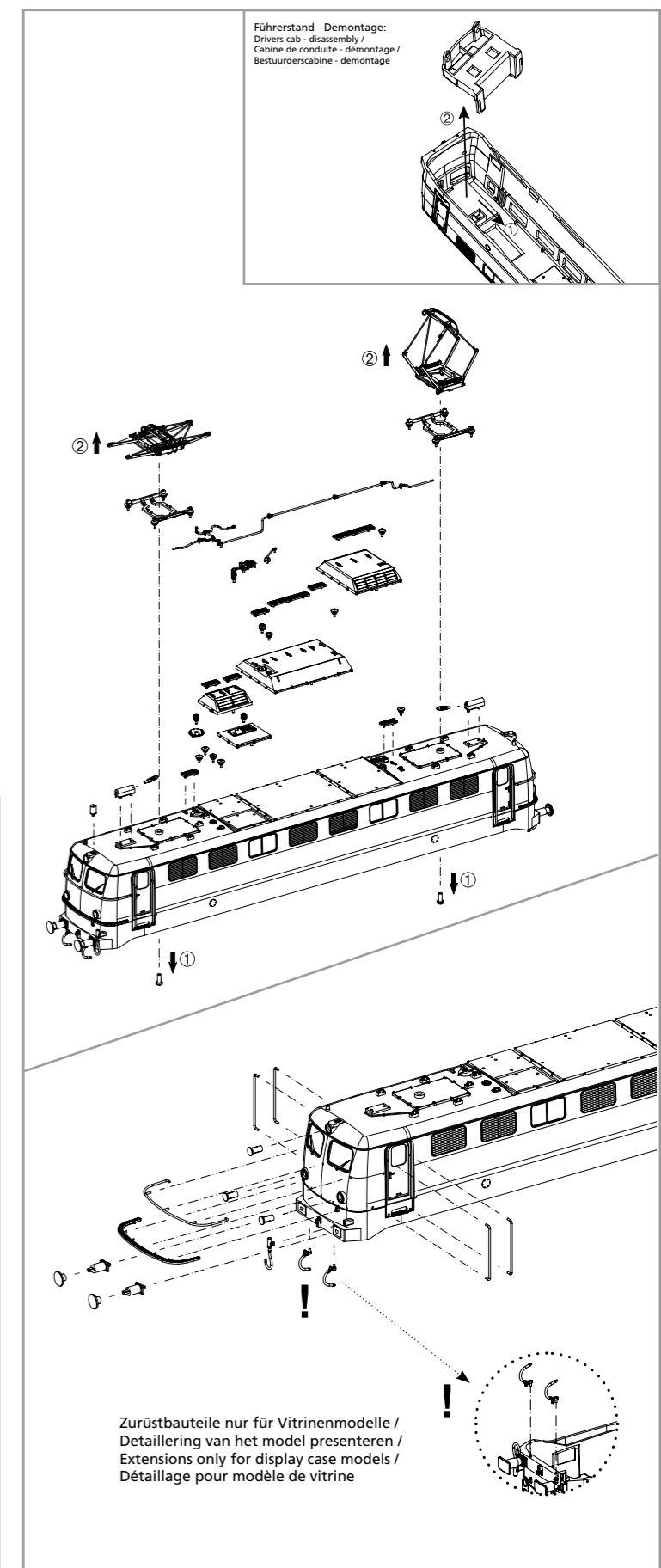
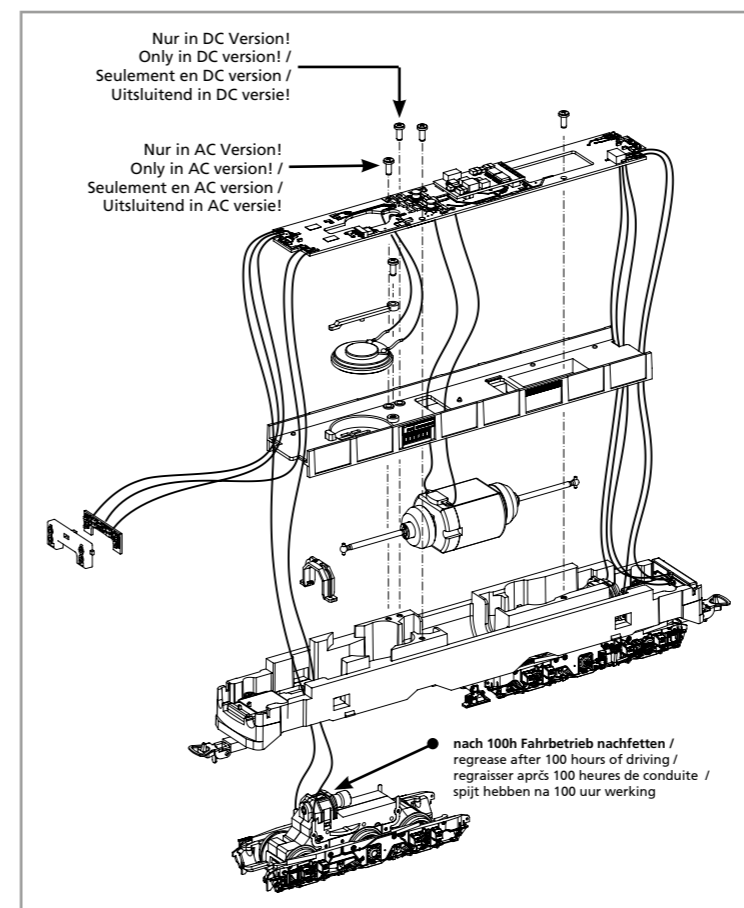
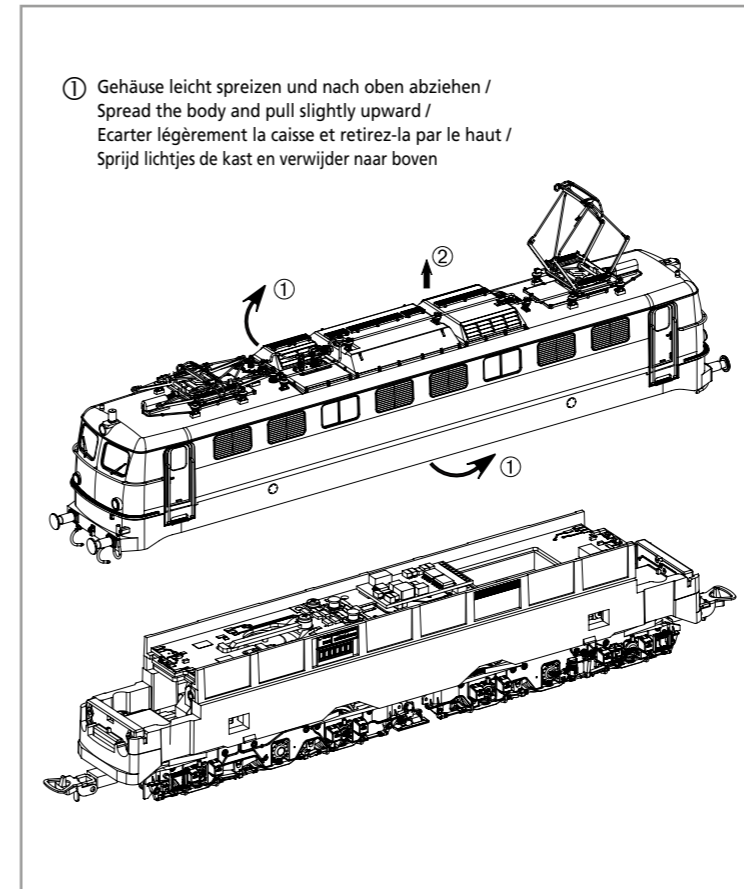
Hinweis:

Einige PIKO Modelle können mit einem Pufferkondensator auf der Lokplatte ausgerüstet werden. Die Kapazität des Kondensators richtet sich nach den jeweiligen Vorgaben des verwendeten Decoders. Wenden Sie sich deshalb bitte bei Anfragen zu möglichen Pufferkondensatoren an den jeweiligen Decoderhersteller.

Some PIKO models are equipped with a buffer condenser on the circuit board. The capacity of the condenser depends on the respective requirements of the applied decoder. For requests about suitable buffer condensers please contact the respective decoder manufacturer.

Certains modèles PIKO peuvent être équipés d'un condensateur de protection sur la platine de la locomotive. La capacité du condensateur varie alors selon les préconisations du fabricant du décodeur utilisé. En cas de questions concernant ce condensateur de protection veuillez- vous adresser au fabricant du décodeur utilisé.

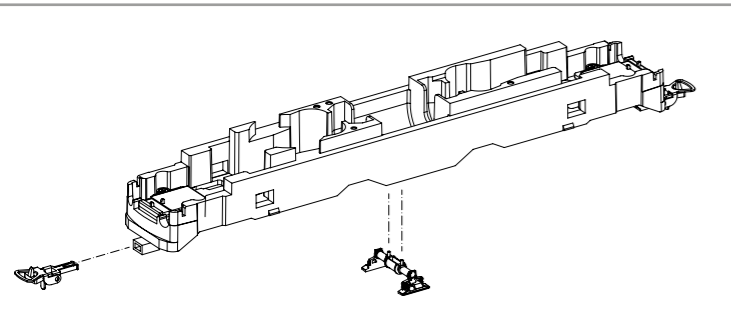
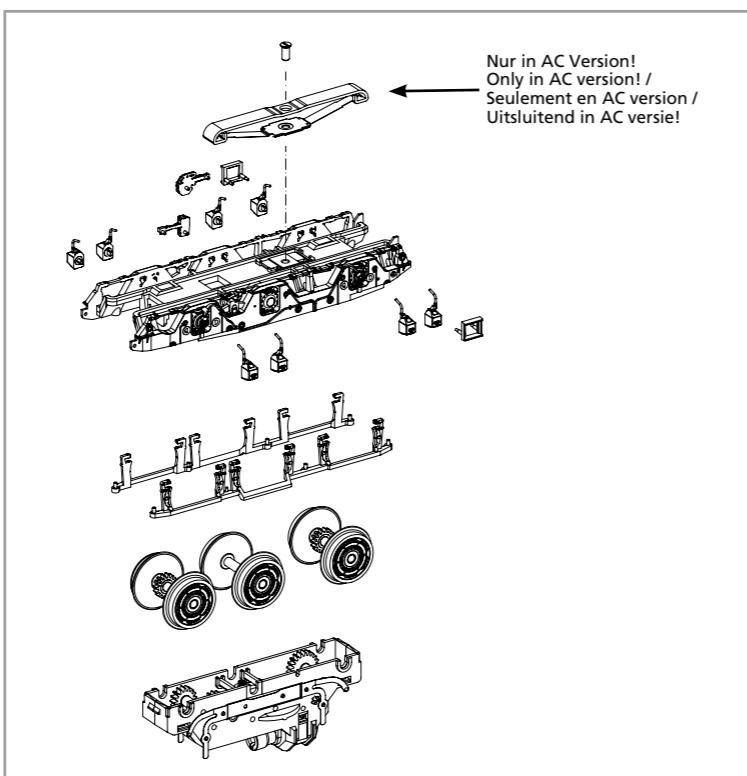
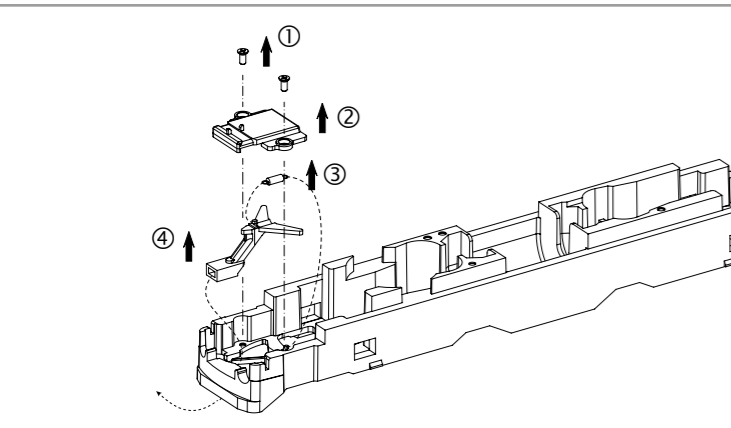
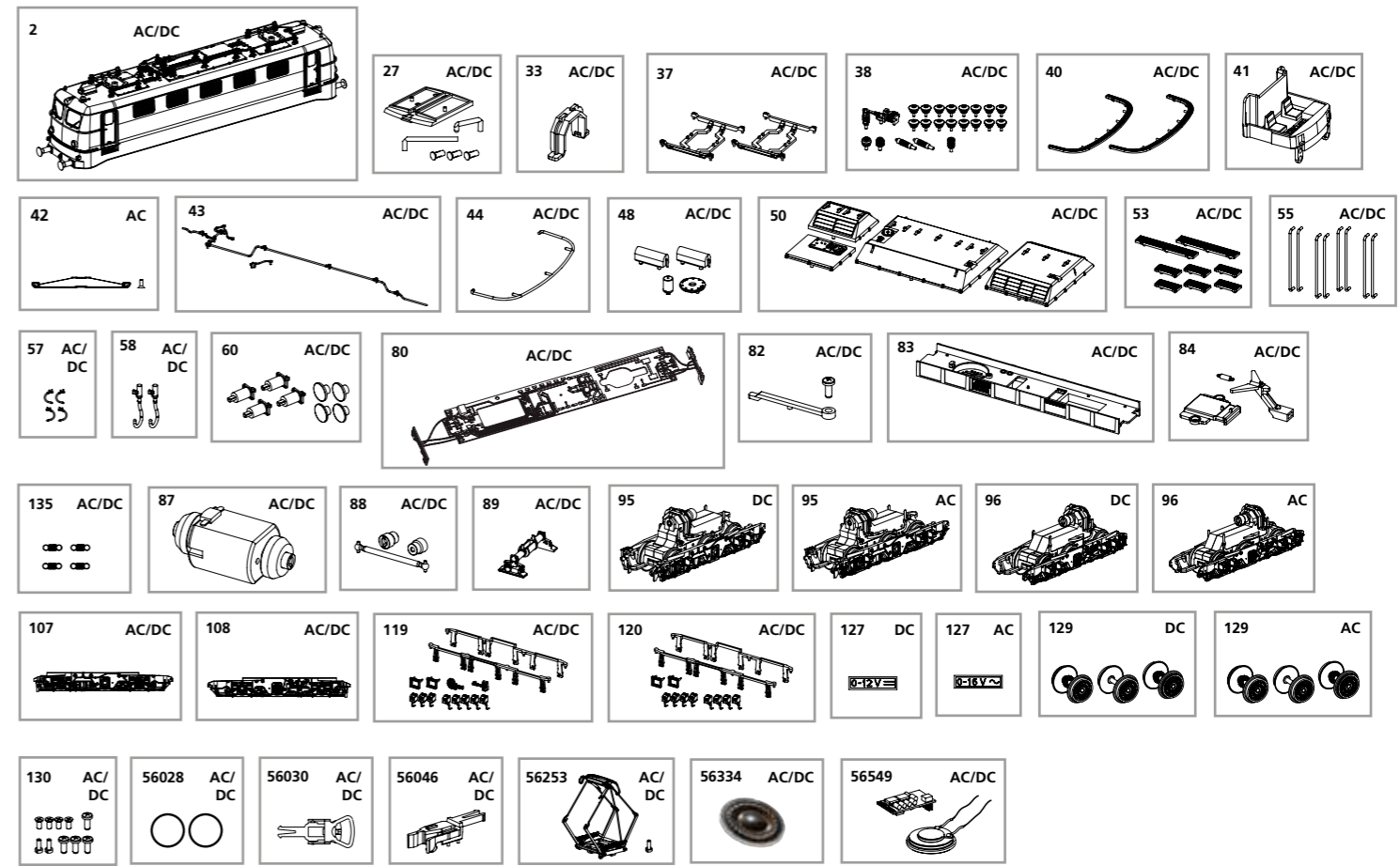
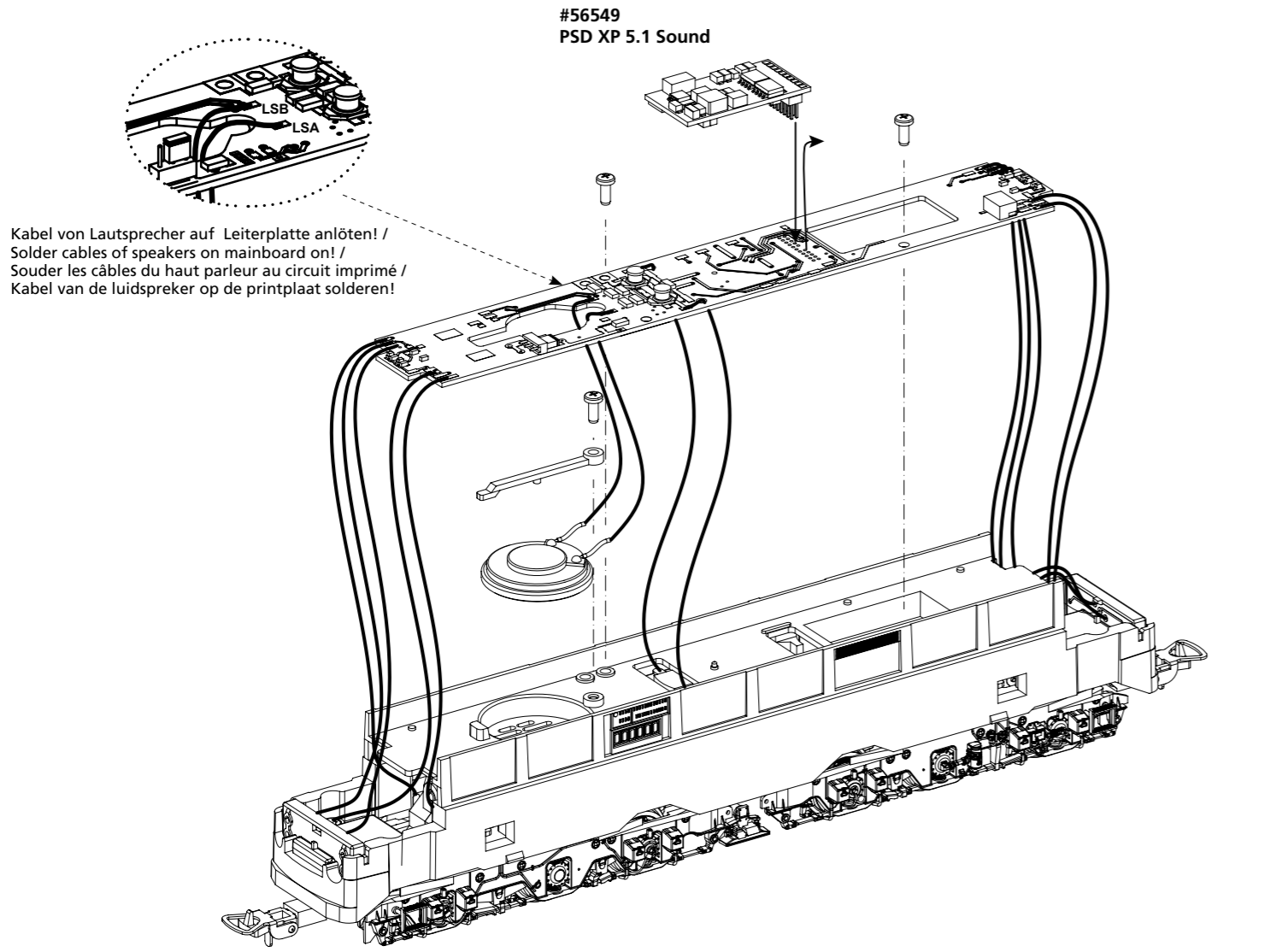
Sommige modellen van PIKO kunnen worden uitgerust met een buffercondensator op de hoofdprintplaat van de loc. De capaciteit van de condensator is afhankelijk van de specificaties van de gebruikte decoder. U dient zich daarom tot de fabrikant van de decoder te wenden met betrekking tot de mogelijke buffercondensatoren.



ERSATZTEILE ELEKTROLOKOMOTIVE BR 150

Spare parts for Electric Locomotive BR 150

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben • Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.



Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*	Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Gehäuse, komplett / Body, complete	51654-02	17	Drehgestell mit Kleinteile, vorne / Bogie w small parts, front	51654-107	11
Leuchstäbe, Leuchteinsätze, Lichtabdeckung / Light bars, Light cover	51510-27	7	Drehgestell mit Kleinteile, hinten / Bogie w small parts, rear	51654-108	11
Halteklammer / Clamp	59560-33	6	Kleinteile Drehgestell, vorne / Small parts, front	51654-119	9
Grundrahmen Stromabnehmer / Basic frame pantograph	51510-37	8	Kleinteile Drehgestell, hinten / Small parts, rear	51640-120	9
Isolatoren / Isolators	51644-38	9	Schraubensatz (10-tlg.) / Screws (set of 10)	51640-130	7
Stirnlaufbrett / End runner board	51510-40	8	ET aus unserem Standard-Programm / Spare parts standard range		
Führerstand / Driver seat	51640-41	7	Haftreifen (10 Stck.) / Friction tyres (set of 10)	56028	
Dachleitungen / Roof cables	51640-43	7	Kupplung, vollst. (2 Stck.) / Coupling, complete (set of 2)	56030	
Handgriffe Stirnseite / Handles front side	51644-44	7	H0 PIKO Kurzkupplung (4 Stück) / H0 PIKO short coupling (set of 4)	56046	
Antenne, Deckel, Stromabnehmerantrieb / Antenna, Cover, Pantograph drive	51644-48	8	Stromabnehmer / Pantograph	56253	
Dachlüfter / Roof air grill	51644-50	8	Ersatzlautsprecher / Replacement loudspeaker	56334	
Dachlaufroste / Roof walkway	51640-53	8	PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound / PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound	56549	
Türhandlauf (8 Stck.) / Door handrail (8 pcs.)	51654-55	8	nur für DC-Version / only for DC version		
Bremsschläuche / Brake hose	51510-57	6	Getriebe vorne kompl. / Gearbox front complete	51654-95	14
Heizungsstecker (2 Stck.) / Heating plug (2 pcs.)	51640-58	6	Getriebe hinten kompl. / Gearbox rear complete	51654-96	14
Puffer / Buffer	51640-60	7	Steckeinsatz f. Drehgestell, hinten / Bogie insert	51640-127	6
Hauptplatine mit Beleuchtungsplatinen und Kabel / Main board with Lightboards and wires	51644-80	16	Radsatz-Set (3 Stck.) / Wheelset (set of 3)	51640-129	11
Halter Lautsprecher / Holder for loud speaker	51640-82	6	nur für AC-Version / only for AC version		
Motorhalter / Motorholder	51640-83	8	Schleifer mit Schraube / Slider with screw	59380-42	10
Deichsel, Abdeckung, Feder / Shaft, Cover, Spring	51644-84	8	Getriebe vorne kompl. / Gearbox front complete	51656-95	14
Feder (4 Stck.) / Spring (4 pcs.)	59520-135	6	Getriebe hinten kompl. / Gearbox rear complete	51656-96	14
Motor, komplett / Motor complete	51640-87	16	Steckeinsatz f. Drehgestell, hinten / Bogie insert	51641-127	6
Kardanwelle + Buchsen / Cardan billow + bushes	51640-88	7	Radsatz-Set (3 Stck.) / Wheelset (set of 3)	51641-129	11
Indusi / Indusi	51640-89	7			

*Preisgruppe *price category

Für Modelle mit PIKO SmartDecoder gilt: Bitte beachten Sie die beiliegende Information zum Decoder Firmware-Update.

For models with PIKO SmartDecoder: Please note the enclosed information about the decoder firmware update.

Hinweis zur Reklamation eines Artikels:
Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die PIKO Modelle. Wir hoffen, dass Sie mit dem Modell zufrieden sind und lange Freude daran haben. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem PIKO Produkt haben und wollen diesen reklamieren, bitten wir Sie, den unter www.piko-shop.de/widerruf hinterlegten Reklamationschein auszufüllen und diesen dem reklamierten Artikel beizulegen. Vielen Dank.

Complaint note:
Thank you for your trust in PIKO models. We hope that you are satisfied with the model and enjoy it for a long time. Should you nevertheless have problems with your PIKO product and wish to complain it, we ask you to fill in the complaint form, which you can find at www.piko-shop.de/en/widerruf, and enclose it with the complained item. Thank you very much.